

**ФОРМИРОВАНИЕ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

© 2015

Н.М. Толстова, ассистент кафедры «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
Тольяттинский государственный университет, Тольятти (Россия)

Аннотация: В статье дается характеристика понятия «стратегическая компетенция» как одного из важнейших структурных элементов иноязычной коммуникативной компетенции. Автор рассматривает процесс формирования стратегической компетенции у студентов неязыковых специальностей на примере обучения их говорению. Предлагается использование активных методов обучения говорению для формирования стратегической компетенции у студентов неязыковых специальностей.

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция; стратегическая компетенция; учебные стратегии; коммуникативные стратегии; механизмы говорения; активные методы обучения; игровые методы; метод проблемного обучения.

Современное общество требует от человека всестороннего развития его личности, а также осознания своих возможностей и готовности к постоянному самосовершенствованию. Для подготовки таких специалистов в любой области деятельности в современных вузах выходит на первый план применение компетентного подхода. Как отмечает И.А. Зимняя, среди факторов, определяющих необходимость применения компетентного подхода в современном вузовском образовании, следует выделить, прежде всего, интеграцию и глобализацию мировой экономики и смену образовательной парадигмы [1].

Вследствие этого в современной методике преподавания наблюдается тенденция к применению такого понятия, как коммуникативная компетенция, которое применительно к процессу обучения иностранному языку трансформируется в понятие «иноязычная коммуникативная компетенция». По нашему мнению, наиболее точное определение данному понятию дает Е.Н. Багузина: «Иноязычная коммуникативная компетентность – готовность и способность личности понимать и порождать иноязычные высказывания и информацию в соответствии с конкретной ситуацией, конкретной целевой установкой, коммуникативным намерением и задачами профессиональной деятельности» [2, с. 15].

Из данного определения можно сделать вывод, что иноязычная коммуникативная компетенция очень многогранное понятие, которое, прежде всего, связано с осуществлением коммуникативной деятельности на иностранном языке. Говоря о процессе обучения иностранному языку в неязыковом вузе или на неязыковых специальностях, следует отметить, что главной его задачей является формирование у студентов профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции, которая является одним из ключевых компонентов профессионализма будущих выпускников неязыковых специальностей [3, с. 54]. Таким образом, обучение иностранному языку студентов неязыковых специальностей должно носить профессионально ориентированный характер.

В истории развития понятия «иноязычная коммуникативная компетенция» существовало немало подходов к ее структурированию. Так, например, согласно концепции М. Canale и М. Swain, структурными компонентами иноязычной коммуникативной компетенции выступают: лингвистическая, социолингвистическая и стратегическая компетенции [4]. Л.Ф. Бахман и О.С. Палмер считают, что основными компонентами иноязычной коммуникативной компетенции являются лингвистическая, социолингвистическая, стратегическая и прагматическая компетенции [5]. Д. Хаймс выделял в структуре

иноязычной коммуникативной компетенции только два компонента: лингвистический и социокультурный [6]. В концепции Ван Дейка выделяется пять компонентов иноязычной коммуникативной компетенции: лингвистический, социолингвистический, дискурсивный, стратегический и социокультурный [7]. В отечественной методике обучения иностранным языкам иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается как совокупность следующих компонентов: речевая, языковая, социокультурная, компенсаторная и учебно-познавательная компетенция [2, с. 15].

Рассмотрев несколько вариантов построения структуры иноязычной коммуникативной компетенции, мы приходим к выводу, что стратегическая компетенция является одним из важных ее структурных компонентов.

Стратегическая компетенция определяется по-разному. М. Каналь и М. Свейн определяли стратегическую компетенцию как набор «вербальных и невербальных коммуникативных стратегий, используемых в тех случаях, когда в коммуникации возникают определенные трудности или ей грозит разрыв» [4, с. 30 – 31]. Дж. А. ван Ек дает похожее определение стратегической компетенции: «способность использовать невербальные и вербальные стратегии для заполнения (компенсации) пробелов в знании кода пользователем» [8, с. 89]. Однако вслед за Тимофеевой мы понимаем под стратегической компетенцией «способность личности на основе полученных знаний и умений адекватно использовать освоенный репертуар стратегий» [9, с. 22]. В свою очередь стратегии в нашем понимании представляют собой интегрированный набор действий, которые направлены на достижение определенной цели.

Классификация стратегий, формирующихся у студентов в процессе формирования стратегической компетенции, также вызывает разночтения. В рамках данной статьи мы подразделяем стратегии на два вида: учебные и коммуникативные. Учебные стратегии связаны с применением знаний языкового материала, а также знаний, полученных на занятиях по профильным дисциплинам неязыковых специальностей. Коммуникативные стратегии связаны с умением выстроить свое речевое поведение с использованием вербальных и невербальных средств общения, а также стратегии получения и обработки информации.

Рассмотрим процесс формирования стратегической компетенции на примере обучения говорению студентов неязыковых специальностей. Н.И. Жинкин разработал иерархическую систему механизмов говорения. Первый уровень данной иерархии представлен двумя комплементарными звеньями «приема и передачи сообщения». Внутри каждого звена Н.И. Жинкин выделяет

следующие механизмы:

1) механизм осмысления, который содержит в себе два звена – анализ и синтез;

2) механизм удержания в памяти, который содержит в себе два звена – долговременная память и кратковременная память;

3) механизм опережающего синтеза (опережающего отражения).

Представленные выше механизмы служат внутренними механизмами речевой деятельности, которые способствуют осуществлению главного операционального механизма речевого общения, который, согласно предложенной Н.И. Жинкиным структуре, образуется при помощи единства двух звеньев:

а) словообразование из отдельных элементов-морфем;

б) фразообразование из отдельных слов [10, с. 352].

Таким образом, сопоставляя основные механизмы говорения и разделение стратегий на учебные и коммуникативные, можно прийти к выводу, что для осуществления операционального механизма говорения студент должен обладать достаточно развитым умением применять учебные стратегии, которые заключаются в реализации лексических, фонетических и грамматических навыков. Общие механизмы приема и передачи сообщения требуют от студента применения коммуникативных стратегий, то есть стратегий, благодаря которым студент сможет успешно вычленив из высказывания своего собеседника нужную для себя информацию и высказать свое мнение по поводу полученной информации [10, с. 353].

Следует подчеркнуть, что в процессе обучения иностранному языку формирование стратегической компетенции, как и любой другой, должно основываться на трех важных методических принципах:

обучение иностранным языкам должно быть ориентировано на формирование у обучающегося черт би/поликультурной языковой личности, делающих его способным равноправно и автономно участвовать в межкультурном общении;

усвоение изучаемого языка как средства межкультурного общения возможно лишь в условиях общения, приближающегося по своим основным характеристикам к реальному общению. Данный принцип имеет много общего с *принципом взаимосвязанного обучения устной речи, чтению и письму* [11] или принципом взаимосвязанного обучения основным видам речевой деятельности с учетом их общности и различия [12];

обучение иностранному языку в контексте межкультурной парадигмы будет успешным при условии его ориентации на родную лингвокультуру учащегося [13, с. 150–152].

Важно, чтобы студенты с самого начала учились общаться на изучаемом языке в естественной форме, присущей носителям этого языка, результатом чего должно быть их овладение способами социального взаимодействия. Под последними понимаются «...те приемы и средства взаимодействия, с помощью которых непосредственно осуществляется преобразование сложных, проблемных, конфликтных отношений между людьми в ходе их изменения: вербальные и невербальные средства коммуникации, стратегии, техники достижения целей, выхода из конфликта, владение ролями, знание закономерностей человеческого поведения в целом и т. п., т.е. то, что сегодня в отечественной литературе называют часто репертуаром социальных действий» [14, с. 18].

Для успешного формирования стратегической компетенции у студентов неязыковых специальностей в процессе обучения говорению на иностранном языке мы предлагаем использовать активные методы обучения, т. е. использовать деятельностный подход. Но реализовать подлинно деятельностный подход к обучению иностранным языкам можно лишь при условии, если оно будет спланировано не с точки зрения интересов процессов преподавания предмета, а с точки зрения специфики процессов усвоения учащимися иностранного языка [13, с. 148]. Для этого необходимо «...создать в аудитории микромир окружающей нас жизни со всеми реальными, межличностными отношениями и целенаправленностью в практическом использовании языка» [15]. Реализация принципа активности на практике – это приближение процесса обучения иностранным языкам по своим основным параметрам к процессу овладения учащимся языком в естественной языковой ситуации [13, с. 140]. В современной методике преподавания иностранного языка активными методами обучения называются такие формы взаимодействия обучающего и обучаемых, при которых обучающий и обучаемые тесно взаимодействуют в ходе урока и обучаемые являются не пассивными слушателями, а активными участниками урока [16, с. 204]. По словам А.Н. Новоселовой, характерной особенностью активных методов обучения являются «стимулы, которые побуждают учащихся к активной мыслительной и творческой деятельности в процессе овладения учебным материалом» [17, с. 78].

К активным методам обучения, применяющимся для формирования стратегической компетенции у студентов неязыковых специальностей, можно отнести игровые методы и метод проблемного обучения.

Среди игровых методов пользуются особой популярностью ролевые и деловые игры. В современной педагогической науке существует множество вариантов классификации деловых и ролевых игр. В соответствии с содержанием деловые и ролевые игры делятся на социально-бытовые и профессиональные. По характеру взаимодействия преподавателя и студентов игры могут подразделяться на 4 группы: контролируемые преподавателем; умеренно-контролируемые преподавателем; игры, осуществляемые по заранее подготовленному сценарию; свободные игры (задается только игровая ситуация). По продолжительности деловые и ролевые игры могут быть длительными или кратковременными [18]. Для формирования стратегической компетенции у студентов неязыковых специальностей наиболее подходящими являются длительные игры, осуществляемые по заранее подготовленному сценарию, и свободные длительные игры.

Примером длительной игры, осуществляемой по заранее подготовленному сценарию, может служить игра «ЛЭП» (Линия электропередач) для студентов электротехнического факультета. Проведение этой ролевой игры рекомендуется для студентов 2 – 3 курсов, когда студенты обладают достаточным уровнем профессиональных знаний, необходимых для участия в игре. Подготовка таких ролевых игр часто осуществляется во взаимодействии преподавателя иностранного языка с преподавателями электротехнических дисциплин. Перед проведением ролевой игры ведется активная работа со стороны преподавателя иностранного языка по формированию у студентов необходимых языковых навыков. Со стороны преподавателей электротехнических дисциплин ведется работа со студентами по обеспечению их необходимыми

знаниями и умениями, необходимыми для правильного проведения игры «ЛЭП». Преподаватель иностранного языка вместе с преподавателями электротехнического факультета совместно разрабатывают сценарий для проведения ролевой игры. Затем происходит распределение ролей между студентами.

При проведении данной ролевой игры студенты учатся применять на практике два вида стратегий для достижения главной цели – осуществления профессионально ориентированной коммуникации на иностранном языке. Первый вид стратегий – учебные – представляет собой стратегии, которые позволяют уместно применять различную лексику электротехнической направленности (термины, речевые клише), а также осуществлять грамматическое оформление своей речи (например, заменять более сложные грамматические конструкции, неизвестные студентам, более простыми). Второй вид стратегий – коммуникативные – позволяют студентам решать определенные коммуникативные задачи, возникающие в ходе проведения игры, при помощи вербальных и невербальных средств. В качестве невербальных средств общения студенты выбирают жесты, различные наглядные схемы. Также к коммуникативным стратегиям студентов в данном случае можно отнести умение студентов выбирать линию своего речевого поведения в зависимости от ситуации общения: речевое поведение «согласия», речевое поведение «несогласия и доказательства», речевое поведение констатации фактов и т. д. Таким образом, ролевая игра «ЛЭП» способствует развитию у студентов-электриков разнообразных стратегических умений и навыков, реализация на практике которых способствует развитию у студентов данной специальности стратегической компетенции.

Рассмотрим метод проблемного обучения как средство формирования стратегической компетенции у студентов неязыковых специальностей в процессе обучения их профессионально ориентированному говорению на иностранном языке.

Существует множество методов проблемного обучения. В рамках нашей статьи мы рассмотрим метод проблемной дискуссии. Суть проблемного метода заключается в постановке проблемы, которая возникает в определенной проблемной ситуации [19]. Для студентов электротехнического факультета можно предложить такой вариант организации проблемной дискуссии. Преподаватель дает прочитать небольшой отрывок текста, в котором обрисовывается проблемная ситуация. Затем преподаватель спрашивает, какие способы решения проблемы могут предложить студенты. В ходе обсуждения проблемы студенты предлагают свои варианты решения, применяя при этом коммуникативные стратегии доказательства, констатации фактов, убеждения, согласия, несогласия. Также к коммуникативным стратегиям в данном случае можно отнести стратегии, позволяющие извлекать и анализировать информацию при чтении предложенного отрезка текста, а также из речи своих товарищей. К учебным стратегиям в данном случае относятся применение лексических и грамматических навыков в речи, то есть стратегии, обеспечивающие лексическое и грамматическое построение высказывания и восприятия на слух чужого высказывания. Кроме того, к учебным стратегиям, развивающимся у студентов неязыковых специальностей при использовании как игровых методов, так и методов проблемного обучения относятся также стратегии, позволяющие студентам применять на практике иноязычного речевого

общения знания, полученные ими на занятиях по другим дисциплинам.

Формирование стратегической компетенции, по нашему мнению, способствует формированию такого качества субъекта образовательной среды вуза как автономность. В свою очередь, в документах Болонского процесса автономность выделена в качестве одной из компетенций, ключевых для выпускников первой ступени высшего образования [20, с. 174].

Из всего вышесказанного можно сделать вывод, что формирование стратегической компетенции является одной из важных задач профессионально ориентированного обучения иностранного языка в вузе в современных условиях поликультурного и мультилингвального взаимодействия участников образовательного процесса [21–24]. Формирование стратегической компетенции должно осуществляться в соответствии с основными методическими принципами. Также при формировании у студентов стратегической компетенции необходимо учитывать психологические основы и механизмы вида речевой деятельности, на развитие умений которого направлено применение того или иного метода. Основными средствами формирования стратегической компетенции при обучении говорению выступают активные методы обучения, такие как игровые методы и методы проблемного обучения. Разработка и внедрение учебно-методических пособий по развитию стратегической компетенции в рамках иноязычной коммуникативной компетенции по дисциплине «Иностранный язык», содержащих длительные игры профессионально ориентированной направленности для студентов неязыковых специальностей будет иметь огромное дидактическое значение и поможет сформировать профессионала высшей ступени нового поколения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Зимняя И.А. Ключевые компетенции новая парадигма результата современного образования // Высшее образование сегодня. 2003. № 5. С. 34–42.
2. Багузина Е.И. Веб-квест технология как дидактическое средство формирования иноязычной коммуникативной компетенции (на примере студентов неязыкового вуза) : автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 2012. 29 с.
3. Змеева Т.Е. Обучение иностранному языку в неязыковом вузе: профессиональной иноязычной компетенции // Современные тенденции в обучении иностранным языкам и межкультурной коммуникации: материалы Международной заочной научно-практической конференции. Электросталь: Новый гуманитарный институт, 2011. С. 53–56.
4. Canale M. Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing // The applied linguistics reader. London: Routledge, 1980. № 1. P. 1–47.
5. Bachman L.F. Fundamental considerations in language testing. Oxford: Oxford University Press, 1991. 408 p.
6. Hymes D. Vers la competence communication. France: DIDIER, 1991. 143 p.
7. Ван Дейк Т.А., Кинч В. Стратегии понимания связного текста // Новое в зарубежной лингвистике: Когнитивные аспекты языка: сб. ст. М.: Прогресс, 1988. Вып. 23. С. 153–211.
8. Ek J.A. van., Trim L.M. Threshold level cambridge. Great Brirain: CUP, 1992. 173 p.
9. Тимофеева Т.И. Формирование коммуникативной

- компетенции студентов в коммуникативной деятельности в процессе обучения иностранному языку. Ульяновск: УлГТУ, 2011. 136 с.
10. Жинкин Н.И. Механизмы речи. М.: Изд-во АПН РСФСР, 1968. 569 с.
 11. Миролюбов А.А. Обучение письму // Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Высшая школа, 1982. 373 с.
 12. Гез Н.И. Книга для учителя к учебнику немецкого языка для IX класса школ с углубленным изучением немецкого языка. М.: Просвещение, 1971. 143 с.
 13. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. 3-е изд., стер. М.: Академия, 2006. 336 с.
 14. Войтова С.А. Социальная культура и роль образования в ее формировании : автореф. дис. ... д-ра филос. наук. СПб., 1997. 311 с.
 15. Риверс В. Десять принципов изучения и обучения иностранным языкам на основе взаимодействия обучаемого и преподавателя // Глядя в будущее: первый советско-американский симпозиум по теоретическим проблемам преподавания и изучения иностранных языков. М., 1992. С. 99.
 16. Слостенин В.А. Педагогика. М.: Академия, 2002. 576 с.
 17. Новоселова А.Н. Активные методы обучения в образовательном процессе // Проблемы развития территории. 2009. № 1 (47). С. 78–80.
 18. Мильруд Р.П., Максимова И.Р. Современные концептуальные принципы коммуникативного обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 2000. № 4. С. 9–15.
 19. Пилипец Л.В., Клименко Е.В., Буслова Н.С. Проблемное обучение: от Сократа до формирования компетенций // Фундаментальные исследования. 2014. № 5-4. С. 860–864.
 20. Болонский процесс: Результаты обучения и компетентностный подход. М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2009. 536 с.
 21. Смирнова Е.В. Формирование коммуникативного пространства языковой среды в условиях иноязычного информационного и коммуникационного взаимодействия // Балтийский гуманитарный журнал. 2013. № 2. С. 33-36.
 22. Смирнова Е.В. Лингвометодические аспекты формирования и совершенствования умений речевой иноязычной деятельности в вузе при использовании средств икт // Карельский научный журнал. 2013. № 2. С. 33-40.
 23. Smirnova E.V. Features of using the internet for implementation of foreign language informational and communication interaction // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2013. № 4. С. 60-62.
 24. Смирнова Е.В. Дидактические цели использования средств информационных технологий для развития умений иноязычной деятельности в процессе обучения английскому языку // Карельский научный журнал. 2014. № 4. С. 82-88.

FORMING STRATEGIC COMPETENCE WHILE LEARNING A FOREIGN LANGUAGE BY STUDENTS OF NON-LINGUISTIC SPECIALTIES

© 2015

N.M. Tolstova, assistant of Chair
“Theory and Methods of Teaching Foreign Languages and Cultures”
Togliatti State University, Togliatti (Russia)

Keywords: foreign language communicative competence; strategic competence; learning strategies; communicative strategies; mechanisms of speaking; active teaching methods; gaming techniques; the method of problem-based teaching.

Abstract: The paper describes the concept of “strategic competence” as one of the most important structural elements of the foreign language communicative competence. The author considers the formation of strategic competence in students of nonlinguistic professions on the example of speaking aspect training. It is suggested to use active methods of training to form strategic competence in students of nonlinguistic specialties.